

สวค. 15
วันที่ 15.10.63
เวลา 10.10

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส33408 กทพ
วันที่ : ๐5.๑๕/63 ร. ๓ ข๓
วันที่ : 15 ม.ค. 63 เวลา : 10:00



ที่ กต ๑๔๐๓.๑/๗๗

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๑๕ มกราคม ๒๕๖๓

เรื่อง การเปลี่ยนชื่อเมืองหลวงสาธารณรัฐคาซัคสถาน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐคาซัคสถาน ที่ ๑๖/๗๑๔
ลงวันที่ ๒๖ มีนาคม ค.ศ. ๒๐๑๙ พร้อมคำแปลภาษาอังกฤษอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง การเปลี่ยนชื่อเมืองหลวงสาธารณรัฐคาซัคสถาน มาเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบ ซึ่งสอดคล้องกับยุทธศาสตร์ชาติด้านการเมือง ต่างประเทศ และความมั่นคง โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการ เสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) โดยเรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงอัสตานา ได้รับหนังสือกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐ คาซัคสถานแจ้งต่อคณะทูตานุทูตว่า เมื่อวันที่ ๒๓ มีนาคม ๒๕๖๒ สาธารณรัฐคาซัคสถานได้แก้ไขรัฐธรรมนูญ รับรองการเปลี่ยนชื่อเมืองหลวงจากกรุงอัสตานา (Astana) เป็นกรุงนุร์-ซุลตัน (Nur-Sultan) จึงขอให้ คณะทูตานุทูตแจ้งรัฐบาลประเทศของตนทราบต่อไป ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การเปลี่ยนชื่อเมืองหลวงของสาธารณรัฐคาซัคสถานจากกรุงอัสตานาเป็นกรุงนุร์-ซุลตัน เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย จึงอยู่ในข่ายที่จะต้องนำเสนอ คณะรัฐมนตรีตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ กอปรกับการดำเนินการที่จำเป็นในส่วนของกระทรวงการต่างประเทศเพื่อเปลี่ยนชื่อ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงอัสตานา เป็น สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงนุร์-ซุลตัน เพื่อให้สอดคล้องกับ ข้อเท็จจริงของการเปลี่ยนชื่อเมืองหลวงของสาธารณรัฐคาซัคสถานดังกล่าว

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ การเปลี่ยนชื่อเมืองหลวงของสาธารณรัฐคาซัคสถานดังกล่าวมีที่มาจากข้อเสนอของ นายคาซิม-โยมาร์ต โตคาเยฟ (Kassym-Jomart Tokayev) ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐคาซัคสถาน คนปัจจุบันซึ่งกล่าวภายหลังพิธีสาบานตนเป็นรักษาการประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐคาซัคสถาน (ตำแหน่ง ในขณะนั้น) เมื่อวันที่ ๒๐ มีนาคม ๒๕๖๒ โดยเสนอให้ใช้ชื่อ นุร์-ซุลตัน เป็นชื่อเมืองหลวงแทนอัสตานาเพื่อให้ /คนรุ่นใหม่ ...

คนรุ่นใหม่จดจำชื่อของนาย Nursultan Nazarbayev ประธานาธิบดีคนแรกของสาธารณรัฐคาซัคสถานซึ่งได้ประกอบคุณงามความดีนานัปการให้แก่สาธารณรัฐคาซัคสถานในช่วงระยะเวลาที่ปกครองประเทศ

๔.๒ ก่อนหน้านั้น เมื่อวันที่ ๑๙ มีนาคม ๒๕๖๒ นาย Nursultan Nazarbayev ประธานาธิบดีคนแรกของสาธารณรัฐคาซัคสถานได้ประกาศลาออกจากตำแหน่งภายหลังปกครองประเทศมายาวนานเกือบ ๒๘ ปี นับตั้งแต่สาธารณรัฐคาซัคสถานได้รับเอกราชจากอดีตสหภาพโซเวียตเมื่อปี ๒๕๓๔ อดีตประธานาธิบดี Nazarbayev มิได้ระบุเหตุผลในการลาออกแต่กล่าวเพียงว่าเป็นการตัดสินใจที่ยากยิ่ง ทั้งนี้ อดีตประธานาธิบดี Nazarbayev ได้รับการสรรเสริญว่าเป็นผู้นำที่นำพาประเทศชาติไปสู่ความสำเร็จเจริญรุ่งเรืองเป็นที่ยอมรับจากนานาชาติ

๔.๓ เมื่อวันที่ ๒๓ มีนาคม ๒๕๖๒ สาธารณรัฐคาซัคสถานได้แก้ไขรัฐธรรมนูญรับรองการเปลี่ยนชื่อเมืองหลวงจากกรุงอัสตานาเป็นกรุงนุร์-ซุลตัน โดยมีผลบังคับใช้นับตั้งแต่วันที่ลงประกาศเป็นทางการ (๒๓ มีนาคม ๒๕๖๒)

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

-

๖. ผลกระทบ

-

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

-

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

-

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

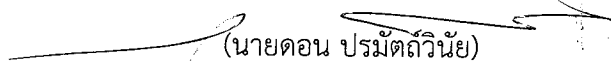
-

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดทราบการเปลี่ยนชื่อเมืองหลวงของสาธารณรัฐคาซัคสถานจากกรุงอัสตานาเป็นกรุงนุร์-ซุลตัน และการดำเนินการที่จำเป็นในส่วนของการกระทรวงการต่างประเทศเพื่อเปลี่ยนชื่อสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงอัสตานาเป็นสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงนุร์-ซุลตัน เพื่อให้สอดคล้องกับข้อเท็จจริงของการเปลี่ยนชื่อเมืองหลวงของสาธารณรัฐคาซัคสถานดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

 (นายดอน ปรมัตถ์วินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียใต้ ตะวันออกกลางและแอฟริกา

กองเอเชียใต้และเอเชียกลาง

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๐๑๘

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๕๑๘

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ mo.jangariyawong@mfa.mail.go.th